

PRIME MINISTER'S
PERSONAL MESSAGE
SERIAL No. F 98/83

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Paris,
Le 29 juin 1983

Madame le Premier Ministre,

A la suite du Conseil Européen de STUTTGART, j'ai adressé une lettre au Chancelier de la République Fédérale d'Allemagne, en sa qualité de Président en exercice du Conseil Européen. Vous voudrez bien en trouver ci-joint une copie, que j'adresse à tous les participants à cette réunion.

En attendant le plaisir de vous revoir, je vous prie, Madame le Premier Ministre, d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

F. Mitterrand
François MITTERRAND

Madame Margaret THATCHER
Premier Ministre du Royaume-Uni

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

Paris,
Le 29 juin 1983

COPIE

Monsieur le Chancelier,

Le Conseil Européen de STUTTGART a adopté des conclusions relatives au versement en 1984 d'une somme forfaitaire nette de 750 millions d'ECUS au profit du Royaume- Uni. Il a été également noté que, pour plusieurs Etats-Membres, dont la France, l'accomplissement de la procédure budgétaire pour 1984 sur ce point ne serait possible que si des décisions avaient pu être prises entre-temps, et au plus tard au Conseil d'Athènes, sur les sujets essentiels pour l'avenir de la Communauté figurant dans la Déclaration de STUTTGART, notamment sur l'augmentation des ressources propres nécessaires au développement des politiques communautaires et au succès des négociations d'élargissement. Je ne reviendrai pas sur cet aspect, si important, de nos discussions et des négociations exceptionnelles qui vont s'ouvrir dans les prochains jours.

La décision prise au profit du Royaume Uni n'est, d'aucune manière liée à celle prise le 30 mai 1980 pour couvrir une difficulté semblable au titre des exercices 1980, 1981 et 1982. Les anomalies constatées dans l'application de cette décision de 1980 n'ont donc pas encore été prises en compte, et les sommes excédentaires versées à cet Etat-membre devront, comme il est prévu dans la résolution adoptée le 25 mai 1982 par nos Ministres des Relations Extérieures, faire l'objet ultérieurement de "corrections sur la base des chiffres réels".

Monsieur Helmut KOHL
Chancelier de la République
Fédérale d'Allemagne

../..

A plusieurs reprises, au cours du Conseil de STUTTGART, à votre niveau et entre nos Ministres, il a été rappelé que le problème de ce que l'on a appelé "l'indu" ou le "trop-perçu" britannique demeurerait entier. J'ai pensé utile de le rappeler par la présente lettre au Président en exercice de la Communauté et j'en communique copie aux Premiers Ministres des huit autres Etats-membres ainsi qu'au Président de la Commission des Communautés Européennes.

Je vous prie, Monsieur le Chancelier, d'agréer l'expression de mes sentiments les meilleurs.

François MITTERRAND

SERIAL No.

OUR BUDGET REBATE

/ it was

is disgraceful.
We may yet
have to
withhold for
N.L. given
not

See now
further pages.

1002 $\frac{1}{2}$

h.a.

it was recalled that the problem of the so-called British overpayments remained in its entirety. I have thought it useful to recall this fact by means of the present letter to the President of the Community and I have copied it to the Prime Ministers of the eight other member states as well as the President of the Commission."

I have asked the FCO for urgent advice on whether you should write to Chancellor Kohl and/or President Mitterrand with copies to everyone else.

A. J. C.

1 July 1983

FILE

da

1 July 1983

Stuttgart

I enclose a copy of a letter from President Mitterrand to the Prime Minister which in turn encloses a copy of a letter which President Mitterrand has addressed to Chancellor Kohl about the British rebate.

BT
I should be grateful for early advice on whether the Prime Minister should write to either the Chancellor or President Mitterrand and, if so, for a draft.

A J COLES

Roger Bone, Esq.,
Foreign and Commonwealth Office.

cc. ~~N. Kerr~~
N. Hatfield .

NR

AMBASSADE DE FRANCE
LONDRES

L'AMBASSADEUR

30th June 1983

Dear Prime Minister,

I have just received the text of a message from the President of the Republic, addressed to you.

I enclose it herewith.

Yours sincerely

L. M. M. M.

The Rt. Hon. Margaret Thatcher, M.P.
Prime Minister,
10, Downing Street,
London SW1

MJ

11 July 1983

The Prime Minister has asked me to thank you for your letter of 30 June enclosing the text of a message from the President of the French Republic and your letter of 7 July enclosing the original of this text.

The Prime Minister's reply to President Mitterrand's letter is being conveyed through Her Majesty's Embassy in Paris.

AJC

His Excellency Monsieur Emmanuel de Margerie

NR

086
AMBASSADE DE FRANCE
LONDRES

L'AMBASSADEUR

7th July, 1983

Pl. steel X.

A-J-C. 11/7

Dear Prime Minister,

I have now received through the
diplomatic bag the enclosed letter addressed to
you by Monsieur François Mitterrand, President
of the French Republic.

X
You will remember that the text
of this letter was sent to you on Thursday 30th June.

Yours sincerely
En Mayeur

The Rt. Hon. Margaret Thatcher, M.P.
Prime Minister,
10, Downing Street,
London, S.W.1.